
Allgemeine Mitteilungen

Pastoralassistent Rudi ist vom 1. bis 31. August in Urlaub. Die Sprechstunden am Montag in Seis und am Mittwoch in Kastelruth entfallen.

Firmlinge Kastelruth/Seis: Eure *Firmsymbole und eure Firmtagebücher* könnt ihr während den Bürostunden abholen.

Firmnachbereitung: Die *FOTO-CD von der Fahrt nach Salzburg* kann im Pfarrbüro Kastelruth und Seis während den Bürostunden abgeholt werden.

Mitteilungen KASTELRUTH

Krankenkommunion am Freitag, 4. Aug. (Vormittag).

Am Samstag, 5. Aug. findet wieder der **Flohmarkt** der Katholischen Frauenbewegung von Kastelruth von 8.30 - 13.00 Uhr statt. Zu finden ist er in den Räumlichkeiten hinter dem Ex-Arzt-Ambulatorium an der Rückseite der Mittelschule Kastelruth. Einheimische und Gäste sind herzlich willkommen. Aus organisatorischen Gründen werden die Sachspenden am Donnerstag, 3. Aug. von 14.00 - 16.00 Uhr im Flohmarktraum entgegengenommen. Info: 347 5848178.

Vinzenzverein: Die Kleiderkammer hat geöffnet am Mittwoch, 9. Aug. von 14.00-16.00 Uhr. Einheimische und Gastarbeiter sind herzlich willkommen.

Ergebnis der Opfersammlung am Christophorus-Sonntag am 23. Juli: **2.255,80 €** (2016: 2.062,88). Für jede einzelne Spende sagen die Missionare, Schwestern u. Entwicklungshelfer ein herzliches Vergelt's Gott!

Informationen zum Hüttenlager der Ministranten/Ministrantinnen von Kastelruth, St. Michael, St. Oswald und der Seiser Alm im Jungscharhaus Nobls vom 5.-12. August.

1. Turnus vom 5. – 8. August: Abfahrt in Kastelruth mit dem Bus vom Busbahnhof Kastelruth am Samstag, 5. Aug. um 14 Uhr. Ankunft im Jungscharhaus Nobls: ca. 15.30 Uhr. **Rückfahrt** in Nobls/Jenesien mit dem Bus: Dienstagnachmittag, 8. Aug. um 17 Uhr. Ankunft in Kastelruth: ca. 18.30 Uhr.

2. Turnus vom 8.-12. August: Abfahrt in Kastelruth mit dem Bus vom Busbahnhof Kastelruth am Dienstag, 8. Aug. um 15 Uhr. Ankunft im Jungscharhaus Nobls: ca. 16.30 Uhr. Rückfahrt in Nobls/Jenesien mit dem Bus: Samstag, 12. Aug. um 12.30 Uhr. Ankunft in Kastelruth: ca. 14.00 Uhr. - Die Ministrantenleiter/innen.

Mitteilungen SEIS

Sitzung des **Pfarrgemeinderates** u. des **Vermögensverwaltungsrates** am Donnerstag, 3. Aug., um 20.00 Uhr in der ex-Bibliothek.

Krankenkommunion am Donnerstag, 10. Aug. (Vormittag).

Ergebnis der Opfersammlung am Christophorus-Sonntag am 23. Juli: **1.244,87 €** (2016: 999,22 €). Für jede einzelne Spende sagen die Missionare, Schwestern u. Entwicklungshelfer ein herzliches Vergelt's Gott!

Der Männerchor Seis veranstaltet zusammen mit dem Pfarrchor Seis das traditionelle **Polenta-Fest** am Samstag, Sonntag, 12./13. August und am Dienstag, 15. August und lädt dazu alle herzlich ein. Am Dienstag 15. August musikalische Gestaltung des Gottesdienstes in der Pfarrkirche um 8.30 mit dem Männerchor.

S. Messa in lingua italiana dal 15 luglio – 20 agosto 2017:

Siusi / Chiesa parrocchiale: da lunedì a sabato alle ore 18; Domenica: ore 10 e 18,30 (ted/ital).

Madonna della Fiducia (Hotel Villa Madonna, via H. Ibsen, 29): ogni sera, ore 18,45.

Castelrotto / Chiesa parrocchiale: Domenica ore 11,30.



Pfarrblatt

Kastelruth und Seis

Nr. 16 ■ 30.07. – 13.08.2017

Kastelruth	Bürostunden	Seis
<p>Pfarrei zu d. heiligen Petrus u. Paulus Krausenweg 1 I-39040 Kastelruth www.pfarrei-kastelruth.org info@pfarrei-kastelruth.org</p>	<p>Kast.: Mo 10.00-12.00 Uhr Kast.: Do 8.45-11.00 Uhr Seis: Di 8.45-10.30 Uhr Seis: Do 18.00-19.00 Uhr</p> <p>Tel. Pfarrer: 0471 70 63 80 Handy: 333 4281462</p>	<p>Pfarrei zum Hl. Kreuz O.-v.-Wolkenstein-Platz 8 I-39040 Seis am Schlern www.pfarrei-seis.com pfarrer@pfarrei-seis.com</p> <p>Pfarrsender Seis: UKW 89,5 MHz</p>

Mut zur Langsamkeit

Schnell muss heute alles gehen, Zeit sparend. Viele Menschen spüren, dass sie dieses Tempo nicht auf Dauer durchhalten können. Andere sind schon Opfer dieses Tempowahns geworden.

Kürzer treten, die Dinge mit mehr Ruhe angehen: Wer möchte das nicht? Das wirklich zu tun, braucht zuerst Mut. Aber er wird belohnt.

Der wöchentliche Sonntag und auch die Urlaubs- und Ferienzeit sind Chancen, die hektischen Straßen zu verlassen und ruhiges Neuland zu entdecken.

17. SONNTAG im JAHRESKREIS

SO 8.00 St. Michael: Hl. Messe f. Josef Goller/Morodes
30.07. **8.30**

Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde – f. Christian Pachler; f. Alois Silbernagl/Nals; f. Jakob u. Luisa Mauroner; f. Luise, Max u. Julius Jaider u. Karl Neulichedl

10.00 Siusi: S. Messa in lingua italiana

10.00

Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde - Jtg. f. Waltraud Prevedell Dorigo; Hl.M.f. Johann Fill; f. Paula Zemmer geb. Sattler u.L.u.V.Ang.; f. Maria u. Alois Pfeifer/Bauer im Wald; f. Fam. Profanter u. L.u.V. v. Oberstampfeter; f. Richard Trocker/Strumpflun (*musikalische Gestaltung: Singgruppe - Gerlinde*) - Laternen: Tisens

11.30 Castelrotto: S. Messa in lingua italiana

17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe f. Alfred Gurschler; als Dank (*musikal. Gestaltung: Untermaiser Männerchor – Ltg.: Stefan Pur*)

18.30 Seis: Hl. Messe (dt./it.) Jm. f. Anton u. Simon Planer; Hl.M. f. Maria Zemmer geb. Schgaguler (*musikal. Gestaltung: Orgel*)

MO 16.15 Martinsheim: Hl. Messe f. Barbara Karbon/Weberin



31.07.

DI 8.00 Seis: Hl. Messe f. Luise Trocker Jaider

01.08. **8.00**

Kastelruth: Hl. Messe zu Ehren d. hl. Josef Freinademetz

MI 8.00 Kastelruth: Hl. Messe f. Schwerkranke; zu Ehren d. hl. Antonius als Dank

02.08. **16.00**

St. Michael: Andacht um geistliche Berufe

DO 8.00 Seis: Hl. Messe f. d. armen Seelen

03.08. **8.00**

Kastelruth: Hl. Messe f. P. Josef Mutschlechner

16.15 Martinsheim: Rosenkranzgebet

FR Herz-Jesu-Freitag

04.08. **8.00**

Kastelruth: Hl. Messe f. August

Prossliner/Fixl-Gustl u. L.u.V.Ang.; f. Josef Malferttheiner/Drocker u. L.u.V.Ang.

anschließend Aussetzung des Allerheiligsten u. eucharistischer Segen



FEST VERKLÄRUNG DES HERRN

Portiunkula-Sonntag

SA 17.00 Seis: Rosenkranz 19.30 Kastelruth: Rosenkranz

05.08. **18.00**

Siusi: S.

Messa prefestiva in lingua italiana

20.00 Kastelruth: Vorabendmesse f. Josefa Plunger/Oberzonner; f.

August Schieder/Bar-Toni-Gustl; f. Ernst u. Ida Patauner

u.L.u.V.Ang.; f. Paul u. Maria Prossliner/Tischler; f. Hilde Leitinger;

f. Richard u. Maria Prossliner/Lungels; f. Josef

Malferttheiner/Schlosser; zu Ehren d. Gottesmutter

SO 8.00 St. Oswald: Hl. Messe – Jm.f. Josef Wörndle u. Schwiegersohn Josef

06.08. Mair/Fortschöll; Hl.M. f. Thomas Fill; f. Martha Pichler

8.30 Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde – Bundmesse f. Peter Delvai;

Jtg. f. Eugen Mahlknecht; Jtg. f. Anton Profanter; Hl.M. f. Anna

Häusl u. verst Ang.; f. Gottfried Kritzinger/Bront-Gottfried

10.00 Siusi: S. Messa in lingua italiana

10.00

Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde –

Jm.f. Hartmann Karbon m. Ged. an Großmutter Klara Karbon;
Hl.M.f. Josef Malfertheiner/Drocker u. L.u.V.Ang.; f. Helmuth
Silbernagl u. Schwager Hans Waldner; f. Manuel Jaider; f. Hilde
Malfertheiner/Felderer (*musikalische Gestaltung: Kirchenchor*) -
Laternen: St. Vigil

11.30 Castelrotto: S. Messa in lingua italiana

17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe f. Anton Perathoner/Monte
Piz; f. Manuel, Johanna u. Anton Malfertheiner/Ritsch (*musikalische
Gestaltung: Lichtmess-Gruppe*)

18.30 Seis: Hl. Messe (dt./it.) als Dank (*musikalische Gestaltung: Orgel*)

MO 16.15 Martinsheim: Hl. Messe f. Josef Werkmeister
07.08.

DI 8.00 Seis: Hl. Messe f. Ida Schgaguler
08.08. **8.00**

Kastelruth: Hl. Messe f. Josefa u. Alois Karbon u. Christian Pachler

MI 8.00 Kastelruth: Hl. Messe f. d. armen Seelen; nach Meinung
09.08. **16.00**

St. Michael: Andacht um geistliche Berufe

DO 8.00 Seis: Hl. Messe – Jtg. f. Paul Karbon/Korbele-Paul
10.08.

8.00

Kastelruth: Hl. Messe f. Afra Wörndle

16.15 Martinsheim: Rosenkranzgebet

FR 8.00 Kastelruth: Hl. Messe f. d. armen Seelen; f. Philomena Solderer
11.08.

19. SONNTAG im JAHRESKREIS

SA 17.00 Seis: Rosenkranz 19.30 Kastelruth: Rosenkranz
12.08. **18.00**

Siusi: S. Messa prefestiva in lingua italiana

20.00 Kastelruth: Vorabendmesse – Jm. f. Josef Rassler u. Katharina
Thomaseth; Jm. f. Karolina Scherlin; Hl.M. f. Michael Peterlunger; f.
Ignaz u. Agnes Marmsoler; f. L.u.V. Sibernagl/Fuchslocher; f. Maria
Goller/ Marzuner-Moidl

SO 8.00 St. Michael: Hl. Messe f. Pia Taschler
13.08. **8.30**

Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde – f. Alfred Gurschler; f. Jakob
u. Luisa Mauroner; f. L.u.V. Mulser/Oberzerod; f. Karl Mulser; f.
Marianne Marmsoler/Rungger

- 10.00 Siusi: S. Messa** in lingua italiana
- 10.00 Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde u. Taufe** des Kindes Jakob Tirlir - Jm. f. Wilhelm Rier m. Ged. an verst. Ang.; Hl.M.f. Magdalena Pfeifer/Planitz; f. August Zemmer/Proar u. verst. Eltern u. Geschw.; f. Anton u. Rosa Malfertheiner/Gsol; f. Willi Plunger u. Schwiegereltern Josefa u. Josef Goller (*musikalische Gestaltung: Senioren-Singgemeinschaft*) - *Laternen: Tagusens*
- 11.30 Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana
- 14.30 Kastelruth: Tauffeier** f. Milena Fischnaller
- 17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Karl, Rosa u. Paula Gabloner u. Franz Marmsoler; f. Andreas Siebenföcher/Icaro
- 18.30 Seis: Hl. Messe** (dt./it.) f. Cilla u. Ida Schgaguler